



**СОГЛАШЕНИЕ**  
**о взаимном долгосрочном сотрудничестве**  
**между городом Магаданом Магаданской области РФ**  
**и Посольством Латвийской Республики в РФ**

*город Магадан*

*19 июля 2004 года*

В целях развития всестороннего сотрудничества, установления и расширения взаимовыгодных деловых связей между городом Магаданом и Латвийской Республикой и.о. мэра города Магадана г-н **ПЕЧЕНЬИЙ Владимир Петрович** и Чрезвычайный и Полномочный Посол Латвийской Республики в РФ г-н **Норманс ПЕНКЕ** заключили настоящее соглашение следующего содержания:

1. Обе стороны убеждены в том, что развитие и укрепление двусторонних связей отвечает интересам жителей обеих стран.
2. Стороны будут содействовать развитию торговых и экономических связей на основе взаимной выгоды, поддерживать торговый обмен, создавать на своей территории благоприятные условия для деятельности предприятий и предпринимателей другой стороны.
3. Обе стороны будут предоставлять помощь в организации коммерческих и некоммерческих выставок, которые будут способствовать ознакомлению с латвийским и магаданским рынками продовольственных и промышленных товаров.

4. Стороны будут содействовать культурному обмену путем организации выставок, выступлений творческих и музыкальных коллективов, проведения дней и недель культуры.

5. Посольство Латвии в Российской Федерации будет всячески содействовать установлению и налаживанию побратимских связей между городом Магаданом и одним из городов Латвии.

6. Стороны будут сотрудничать в области инвестиционной деятельности.

7. В целях реализации настоящего соглашения, постоянного обмена информацией Стороны обязуются оказывать содействие и поддержку культурно-информационному центру Магаданской городской общественной организации «Колыма-Балтия».

8. Стороны окажут содействие Прибалтийскому землячеству «Колыма-Балтия» в проведении Недели культуры Латвии в Магадане в декабре 2004 года.

9. Содержание сотрудничества, его экономические и организационные условия будут согласовываться непосредственно сотрудничающими организациями на основе отдельных соглашений, договоров и контрактов.

10. Настоящее соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Заместитель мэра города Магадана

 В. П. ПЕЧЕНЬИЙ  
« 19 04 2004 года

Чрезвычайный и Полномочный  
Посол Латвии в РФ

 НОРМАНС ПЕНКЕ  
« 07 08 2004 года